ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ

EP

UNEP/EA.3/17

Distr.: General
20 September 2017

Russian
Original: English

# Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

**Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**
**Третья сессия**
Найроби, 4-6 декабря 2017 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*

**Исполнение программы работы и бюджета, включая осуществление резолюций Ассамблеи по окружающей среде**

## Ход осуществления резолюции 2/17 об активизации работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле содействия развитию сотрудничества, взаимодействия и синергии в рамках конвенций, касающихся биоразнообразия

### Доклад Директора-исполнителя

*Резюме*

В своей резолюции 2/17 об активизации работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле содействия развитию сотрудничества, взаимодействия и синергии в рамках конвенций, касающихся биоразнообразия, Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде обратилась с рядом просьб к Директору-исполнителю и предложениями к конвенциям, касающимся биоразнообразия, а также правительствам в отношении сотрудничества, взаимодействия и синергии в рамках конвенций, касающихся биоразнообразия.

В ответ на эти просьбы, Директор-исполнитель в первую очередь инициировал осуществление нового проекта по обеспечению синергии в интересах биоразнообразия. Он, как и другие проекты, способствует достижению ожидаемых результатов подпрограмм по экологическому руководству и управлению экосистемами программ работы на двухгодичные периоды 2016-2017 годов и 2018-2019 годов, а также соответствующих программ работы конвенций, касающихся биоразнообразия.

* UNEP/EA.3/1.

K1707844 201017

# I. Введение

1. В настоящем докладе содержится информация об осуществлении резолюции 2/17 об активизации работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле содействия развитию сотрудничества, взаимодействия и синергии в рамках конвенций, касающихся биоразнообразия, а также рекомендации и предлагаемые меры.

# II. Ход осуществления резолюции 2/17

2. В резолюции 2/17 руководящим органам конвенций в области биоразнообразия, другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам было предложено рассмотреть результаты проекта по повышению эффективности и укреплению сотрудничества между конвенциями в области биоразнообразия и изучению возможностей для дальнейшего развития синергии, а также соответствующие итоги второй сессии Ассамблеи по окружающей среде. Программа по окружающей среде представила соответствующую информацию руководящим органам и Контактной группе конвенций, касающихся биоразнообразия.

3. Вслед за этим, на своем тринадцатом совещании Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла решение XIII/24 о сотрудничестве с другими конвенциями и международными организациями. Решение признает работу Программы по окружающей среде и опирается на рекомендации относительно дальнейшего укрепления синергии. На своем семнадцатом совещании Конференция Сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, приняла решения 17.55 и 17.56 о сотрудничестве с другими конвенциями в области биоразнообразия, в которых она призвала Стороны укреплять взаимодействие на национальном уровне, а также просила Постоянный комитет изучить возможные пути укрепления сотрудничества, взаимодействия и синергии на всех соответствующих уровнях.

4. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2/17, Программа по окружающей среде продолжает оказывать содействие и поддержку программному сотрудничеству и взаимодействию между конвенциями в области биоразнообразия. С июня 2016 года начались консультации между Программой по окружающей среде и секретариатами соответствующих конвенций в рамках подготовки стратегического портфеля проектов в целях осуществления среднесрочной стратегии на период 2018-2021 годов и программ работы, с тем чтобы отразить в них программные приоритеты и потребности каждой из конвенций. Концептуальные документы по проектам были утверждены на основе активного взаимодействия с секретариатами.

5. Программа по окружающей среде оказывает активную поддержку осуществлению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы, Айтинских задач в области биоразнообразия и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия как инструментов согласованного достижения целей конвенций в области биоразнообразия на основе национальных и региональных проектов. Программа по окружающей среде также реагирует на просьбу об укреплении согласованных общесистемных мер по созданию потенциала. Совместно с секретариатом Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана и при поддержке Европейской комиссии Программа по окружающей среде оказывает содействие обеспечению экологической устойчивости в странах этих регионов путем создания потенциала для эффективного осуществления многосторонних природоохранных соглашений, включая конвенции в области биоразнообразия (проект АКТ МПС-2). В долгосрочной перспективе, наряду с другими целями, эти мероприятия направлены на укрепление потенциала стран по выполнению своих обязательств по соглашениям, улучшение природопользования и сокращение потерь биоразнообразия. Программа по окружающей среде внедряет и осуществляет проекты, финансируемые Глобальным экологическим фондом и другими донорами. В их числе можно назвать помощь, оказанную Сторонам Картахенского протокола по биобезопасности в области разработки их административно-правовой и технической основы и информационно-координационных механизмов по биобезопасности, ратификацию и осуществление Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии, национальную отчетность и мониторинг в рамках отдельных конвенций, укрепление национальных институтов и законодательства, а также проекты в области морского

биоразнообразия, которые способствуют укреплению согласованных общесистемных мер в целях эффективного осуществления конвенций и соглашений в области биоразнообразия.

6. Программа по окружающей среде продолжает поощрять сотрудничество в области повышения эффективности совместимости данных, научных исследований и обмена информацией, знаний и инструментов, используя средства, предлагаемые Инициативой многосторонних природоохранных соглашений в сфере использования информации и знаний по окружающей среде и ее Информационным порталом Организации Объединенных Наций по многосторонним природоохранным соглашениям (ИнфорМПС). Эта инициатива осуществляется под руководством конвенций и при содействии Программы по окружающей среде, которая обеспечивает секретариатские функции. С 2013 года эта инициатива получает финансовую поддержку со стороны Европейского союза. Этап II проекта «ИнфорМПС», осуществление которого началось в 2016 году, опирается на многосторонние природоохранные соглашения, включая конвенции в области биоразнообразия. С помощью функции поиска можно получить доступ к решениям руководящих органов, национальным докладам и планам осуществления, что стало возможным благодаря функционально совместимой и тщательно согласованной системе обмена информацией. На этапе II Информационный портал был расширен за счет введения раздела, отражающего коллективный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей и задач (включая цели в области устойчивого развития, Айтинские задачи в области биоразнообразия и глобальные цели в области охраны окружающей среды).

7. В июле 2016 года после проведения второй сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программа по окружающей среде организовала консультацию с секретариатами конвенций, касающихся биоразнообразия. Результаты этого совещания были учтены при разработке новой концепции, представляющей собой программу по природоохранным договорам, которая предусматривает создание проекта, направленного на укрепление синергии между конвенциями. Этот проект является прямым откликом на призывы, содержащиеся в резолюции 2/17 и соответствующих решениях руководящих органов конвенций, касающихся биоразнообразия. Начало проекта запланировано на четвертый квартал 2017 года, а его осуществление – на период до 2020 года. Он направлен на создание возможностей для сотрудничества между конвенциями в свете осуществления Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года и целей в области устойчивого развития. Он будет также способствовать проведению дискуссии руководящих органов об обеспечении синергии и укреплении сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях. Благодаря этому проекту будет также предоставляться информация для обсуждений долгосрочного стратегического плана по созданию потенциала, распространения информации о биоразнообразии, данных и отчетности, связанных с биоразнообразием, и призван оказывать поддержку деятельности по обеспечению синергии на национальном и региональном уровнях. Работа в рамках этого проекта будет опираться на имеющиеся результаты и дополнять текущие мероприятия.

8. Проект будет способствовать продвижению к целям и ожидаемым достижениям подпрограммы по экологическому руководству. В частности, благодаря поддержке Программы по окружающей среде он будет нацелен на более активное использование подходов к согласованному осуществлению многочисленных многосторонних природоохранных соглашений или других многосторонних институциональных механизмов (что обеспечит выполнение показателя a) ii) подпрограммы «Экологическое руководство»). Этот проект будет осуществляться в тесном сотрудничестве с конвенциями и другими организациями, занимающимися вопросами биоразнообразия, при финансировании со стороны Европейского союза и Швейцарии.

9. В пункте 9 резолюции 2/17 Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде предложила Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии рассмотреть вопрос разработки последующих стратегических рамок для Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы. На своем тринадцатом совещании в решении XIII/1 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить в консультации с Бюро для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его втором совещании предложение по комплексному и коллективному подготовительному процессу и график работы для последующей деятельности по итогам Стратегического плана.

# III. Рекомендации и предлагаемые меры

10. Посредством вышеописанной работы и проведения этапа создания концептуальной основы проекта Программа по окружающей среде оказывает поддержку укреплению сотрудничества, взаимодействия и синергии между конвенциями, касающимися биоразнообразия. Важным обязательным условием являются участие и сотрудничество секретариатов этих конвенций и их Сторон.

11. Директор-исполнитель будет и далее прилагать усилия для содействия согласованию программы работы Программы по окружающей среде с программными решениями руководящих органов соответствующих конвенций и сотрудничать с их секретариатами и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в целях обмена информацией, знаниями и инструментами и улучшения обмена информацией при осуществлении среднесрочной стратегии на 2018-2021 годы.